

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

SÉANCE DU 7 AOÛT 1946.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1946.

(Voir les nos 167 et 169 (session extraordinaire de 1946) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 7 août 1946.)

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946.

VERGADERING VAN 7 AUGUSTUS 1945.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Ontwerp van wet tot opening van nieuwe voorloopige kredieten komende in mindering van de Begrotingen voor het dienstjaar 1946.

(Zie de n^{rs} 167 en 169 (buitengewone zitting 1946) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 7 Augustus 1946.)

Présents : MM. Cyr. VAN OVERBERGH, président; ALLEWAERT, BOUILLY, DE BRUYNE (V.), DE SMET (P.), HARMEGNIES, LOGEN, MULLIE, RONVAUX, TAILLARD, VAN ZEELAND et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

C'est la quatrième fois que le Sénat est appelé à se prononcer sur un projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice en cours.

Le 27 décembre 1945, le Sénat a adopté un premier projet allouant des crédits provisoires portant sur la période du 1^{er} janvier au 31 mars 1946.

Le 27 mars 1946, il a alloué de nouveaux crédits provisoires pour la période du 1^{er} avril au 30 juin dernier.

Le 27 juin, un troisième projet a été voté pour la durée du seul mois de juillet.

Et voici le quatrième projet sollicitant l'octroi de trois nouveaux dou-

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het is de vierde maal dat de Senaat moet uitspraak doen over een ontwerp van wet tot opening van nieuwe voorloopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het loopende dienstjaar.

Op 27 December 1945 keurde de Senaat een eerste ontwerp goed tot toekenning van voorloopige kredieten loopende over het tijdperk van 1 Januari tot 31 Maart 1946.

Op 27 Maart 1946 heeft de Senaat nieuwe voorloopige kredieten toegestaan voor het tijdperk van 1 April tot 30 Juni jl.

Op 27 Juni werd een derde ontwerp aangenomen voor den duur van de maand Juli alleen.

En ziehier het vierde ontwerp waarbij wordt verzocht om toekenning

zièmes pour les dépenses des mois d'août à octobre inclus.

Votre Commission se réfère à ses rapports antérieurs au sujet des crédits provisoires relatifs aux exercices 1945 et 1946.

Elle réitère ses nombreuses observations et émet, une fois de plus, le vœu que des mesures soient prises pour mettre définitivement fin au recours à l'expédient des crédits provisoires. Elle attire l'attention sur la nécessité du dépôt des projets de loi ouvrant des crédits provisoires avant l'expiration de la date des crédits précédemment alloués par le Parlement.

Considérant que la marche normale des services de l'Etat doit être assurée, elle estime que l'octroi de nouveaux crédits provisoires est inéluctable.

Sous la réserve de ces remarques, votre Commission a adopté le projet de loi par 7 voix contre 5 et le rapport a été adopté à l'unanimité.

Le projet a été voté par la Chambre des Représentants par 97 voix contre 88.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
A. DOUTREPONT.

van drie nieuwe twaalfden voor de uitgaven der maanden Augustus tot en met October.

Uw Commissie verwijst naar haar vorige verslagen aangaande de voorloopige kredieten betreffende de dienstjaren 1945 en 1946.

Zij hernieuwt hare talrijke opmerkingen en drukt eens te meer den wensch uit dat maatregelen zouden worden getroffen om bepaald een einde te maken aan het beroep op het lapmiddel der voorloopige kredieten. Zij vestigt de aandacht op de noodzakelijkheid wetsontwerpen in te dienen tot opening van voorloopige kredieten vóór den afloop van den datum der vroeger door het Parlement verleende kredieten.

Overwegende dat de normale gang der diensten van den Staat moet worden verzekerd, oordeelt de Commissie dat er niet te ontkomen valt aan het toestaan van nieuwe voorloopige kredieten.

Onder voorbehoud van deze opmerkingen, heeft uw Commissie het wetsontwerp goedgekeurd met 7 tegen 5 stemmen en het verslag eenparig aangenomen.

Het ontwerp werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers goedgekeurd met 97 tegen 88 stemmen.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
A. DOUTREPONT.